

# AVISO PÚBLICO

## PLAN DE ACCIÓN DE REMOCIÓN INTERINO PROPUESTO PARA LA EXINSTALACIÓN DE PALACE PLATING, LOS ÁNGELES

### DISPONIBLE PARA REVISIÓN Y COMENTARIOS PÚBLICOS

**PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: DEL 6 DE ABRIL DE 2018 AL 7 DE MAYO DE 2018**

**¿CUÁL ES LA PROPUESTA?** El departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) lo invita a revisar y comentar sobre el plan de limpieza para tratar y eliminar los compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el suelo en la ex instalación de Palace Plating, Inc. (el Sitio), ubicado en 710 East 29th Street, en Los Ángeles. El plan de limpieza interino propuesto, llamado Plan de Acción de Remoción Interino borrador (IRAW), fue especialmente desarrollado para el Sitio de 0.3 acres. El IRAW, si se aprueba reduciría significativamente los VOC en el suelo superficial debajo del Sitio y por lo tanto reduciría la amenaza de los VOC para el agua subterránea, a la vez que cumpliría con los estándares industriales/comerciales para la ocupación del Sitio, y protegería la salud y seguridad pública a largo plazo. El IRAW es una medida interina y es un componente previsto para una solución futura de limpieza completa final. Conforme a la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), el DTSC preparó un Aviso de Exención (NOE), ya que las actividades propuestas del IRAW no tendrán un efecto negativo significativo en la salud humana y el medioambiente.

**HISTORIA DEL SITIO:** El Sitio tiene unos 13,000 pies cuadrados y consiste de dos edificios y un área de estacionamiento. Originalmente, los edificios se utilizaban como un taller de galvanización eléctrica en la década del 20. El taller luego evolucionó en un taller de acabado metálico para aplicaciones comerciales, de consumidores y militares antes de 1952 y luego continuó hasta que el Sitio cerró sus operaciones en diciembre de 2011. El Sitio ha estado vacío y desocupado desde 2012. Se cree que las antiguas operaciones del taller resultaron en emisiones de VOC al suelo y al agua subterránea del Sitio. El DTSC realizó investigaciones entre 2007 y 2012, y evaluó una propiedad adyacente, la escuela 28<sup>th</sup> Street. El IRAW borrador propone una tecnologías de limpieza conocida como Extracción de vapores del suelo (SVE) para eliminar los contaminantes del suelo debajo del Sitio, y en una parte de la escuela 28<sup>th</sup> Street. Luego de implementar las actividades del IRAW, el DTSC determinará las acciones a tomar con la contaminación restante y demás acciones de limpieza.

**CÓMO PUEDE PARTICIPAR:** El 6 de abril de 2018 comienza el período de comentarios públicos de 30 días sobre el IRAW borrador y finaliza el 7 de mayo de 2018. Todos los comentarios públicos deben tener sello postal o enviarse por correo electrónico antes del 7 de mayo de 2018, inclusive, y enviarse a: Don Indermill, DTSC Gerente de Proyecto del DTSC, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, CA 91311-6520. Si el IRAW se aprueba, se prevé comenzar las actividades en julio de 2018. No se anticipa que existan cierres de calles ni impactos al tránsito para los residentes o negocios. Las actividades del IRAW aprobado se implementarán de manera que se proteja la salud humana y el ambiente.

**PARA MÁS INFORMACIÓN:** El IRAW borrador y demás documentos del proyecto están disponibles para revisión electrónica en [https://www.EnviroStor.dtsc.ca.gov/public/profile\\_report?global\\_id=19340646](https://www.EnviroStor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=19340646), o en los Archivos de Información indicados a continuación:

#### Junipero Branch Library Regionales

4607 South Main Street  
Los Angeles, CA 90037  
(323) 234-1685

#### Departamento de Control de Sustancias Tóxicas – Oficina de Registros

5796 Corporate Avenue  
Cypress, CA 90630-4732  
(714) 484-5336 (Llamar para concertar una cita)

**A QUIÉN CONTACTAR EN EL DTSC PARA MÁS INFORMACIÓN:** Si tiene preguntas o dudas, contacte a:

Don Indermill  
Gerente de Proyecto  
(916) 255 6531  
[Don.Indermill@dtsc.ca.gov](mailto:Don.Indermill@dtsc.ca.gov)

Phil McPhaul  
Especialista en Participación Pública  
(714) 484 5488  
[Philip.McPhaul@dtsc.ca.gov](mailto:Philip.McPhaul@dtsc.ca.gov)

Russ Edmondson  
Funcionario de Información Pública  
(916) 323-3372  
[Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)